

## VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2023/696

z 27. marca 2023,

ktorým sa akceptuje žiadosť predložená Talianskou republikou podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/797 o neuplatňovanie bodu 7.4.2.1 prílohy k nariadeniu Komisie (EÚ) 2016/919 pre desať vozidiel ETR675 do 30. júna 2024

[oznámené pod číslom C(2023) 1916]

(Iba talianske znenie je autentické)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/797 z 11. mája 2016 o interoperabilite železničného systému v Európskej únii <sup>(1)</sup>, a najmä na jej článok 7 ods. 4,

keďže:

- (1) Taliansko predložilo 23. septembra 2022 Komisii žiadosť o dočasný odklad, a to do 30. júna 2024, uplatňovania bodu 7.4.2.1 prílohy k nariadeniu Komisie (EÚ) 2016/919 <sup>(2)</sup>, podľa ktorého musia byť nové vozidlá po 1. júli 2023 vybavené palubným zariadením so základnou špecifikáciou 3 Európskeho systému riadenia vlakov (ETCS). Žiadosť sa týka desiatich nových vozidiel ETR675 označených po sebe nasledujúcimi identifikačnými číslami od ETR675.17 do ETR675.26, ktoré dodala spoločnosť Alstom Ferroviaria S.p.A. Uvedených desať vozidiel dopĺňa existujúci vozový park 26 vozidiel ETR675, ktoré vlastní spoločnosť Italo-Nuovo Trasporto Viaggiatori S.p.A (Italo-NTV S.p.A).
- (2) Na základe informácií, ktoré talianske orgány poskytli na podporu žiadosti, mohla Komisia vykonať analýzu.
- (3) V súlade s bodom 7.4.2.1 prílohy k nariadeniu (EÚ) 2016/919 musia nové vozidlá povolené po 16. júni 2019 spĺňať súbory špecifikácií č. 2 alebo č. 3 (základná špecifikácia 3 systému ETCS) podľa tabuľky A 2 v prílohe A k uvedenému nariadeniu <sup>(3)</sup>.
- (4) Bod 7.4.2.3 prílohy k nariadeniu (EÚ) 2016/919 má uľahčovať prechod zo základnej špecifikácie 2 systému ETCS na základnú špecifikáciu 3 systému ETCS, a to predĺžením lehôt. V súlade s odsekom 3 písm. b) uvedeného bodu sa môže v prípade určitých vozidiel vybavených základnou špecifikáciou 2 systému ETCS a povolených pred 31. decembrom 2020 v súlade s povolením pre typ vozidla vydaným pred 1. januárom 2019 využiť predĺženie lehoty na dosiahnutie súladu so základnou špecifikáciou 3 systému ETCS do 1. júla 2023.
- (5) Spomínaných desať vozidiel, ktoré sú predmetom žiadosti, bolo objednaných v rôznych šaržiach v podobe kúpnych opcií po podpísaní pôvodnej zmluvy 28. októbra 2015 medzi spoločnosťami Italo-NTV S.p.A a Alstom Ferroviaria S.p.A na dodávku a údržbu 26 vozidiel ETR675 (známych aj ako Pendolino EVO).
- (6) Šesť vozidiel ETR675.17 až ETR675.22 bolo objednaných pred 16. júnom 2019 a vybavených základnou špecifikáciou 2 systému ETCS s povolením na uvedenie na trh pred 31. decembrom 2020. Podľa bodu 7.4.2.3 prílohy k nariadeniu (EÚ) 2016/919 musia tieto vozidlá do 1. júla 2023 spĺňať základnú špecifikáciu 3 systému ETCS.
- (7) Dve vozidlá – ETR675.23 a ETR675.24 – boli objednané po 16. júni 2020, konkrétne 31. júla 2020, a vybavené základnou špecifikáciou 2 systému ETCS s povolením na uvedenie na trh pred 31. decembrom 2020. Podľa bodu 7.4.2.3 prílohy k nariadeniu (EÚ) 2016/919 musia tieto vozidlá do 1. júla 2023 spĺňať základnú špecifikáciu 3 systému ETCS.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 138, 26.5.2016, s. 44.

<sup>(2)</sup> Nariadenie Komisie (EÚ) 2016/919 z 27. mája 2016 o technickej špecifikácii interoperability týkajúcej sa subsystémov „riadenie-zabezpečenie a návštenie“ železničného systému v Európskej únii (Ú. v. EÚ L 158, 15.6.2016, s. 1).

<sup>(3)</sup> Súbor špecifikácií č. 1 zodpovedá základnej špecifikácii 2 systému ETCS a základnej špecifikácii systému GSM-R 1. Súbor špecifikácií č. 2 zodpovedá udržiavaciemu vydaniu 1 základnej špecifikácie 3 systému ETCS a základnej špecifikácii systému GSM-R 1.

Súbor špecifikácií č. 3 zodpovedá vydaniu 1 základnej špecifikácie 3 systému ETCS a základnej špecifikácii systému GSM-R 1.

- (8) Dve vozidlá – ETR675.25 a ETR675.26 – boli objednané 31. júla 2019 a mali byť dodané po 31. decembri 2020. Na tieto vozidlá sa tak nevzťahovalo prechodné ustanovenie v bode 7.4.2.3 prílohy k nariadeniu (EÚ) 2016/919, a preto mali byť v súlade s bodom 7.4.2.1 uvedenej prílohy vybavené základnou špecifikáciou 3 systému ETCS. Rozhodnutím Komisie C(2021) 3233 final (\*) bol povolený dočasný odklad uplatňovania do 30. júna 2023. Preto je všetkých desať vlakov uvedených v žiadosti v súčasnosti vybavených iba základnou špecifikáciou 2 systému ETCS.
- (9) Prechod desiatich vozidiel, ktoré sú predmetom tohto rozhodnutia, zo základnej špecifikácie 2 systému ETCS na základnú špecifikáciu 3 systému ETCS bol naplánovaný na obdobie končiace 1. júlom 2023, t. j. v súlade s lehotou stanovenou v bode 7.4.2.3 prílohy k nariadeniu (EÚ) 2016/919.
- (10) Bezpečný prechod zo základnej špecifikácie 2 palubnej časti systému ETCS na základnú špecifikáciu 3 systému ETCS však závisí od dostupnosti modernizácie trate Miláno – Bologna traťovým zariadením so základnou špecifikáciou 3 systému ETCS a jej pripravenosti na skúšku, ktorou sa zabezpečí kompatibilita palubných a traťových zariadení so základnou špecifikáciou 3 systému ETCS. Pripravenosť trate na skúšku sa oneskorila z dôvodu neskorej inštalácie traťového zariadenia so základnou špecifikáciou 3 systému ETCS. Skúšku tak bude možné vykonať až v druhom štvrťroku 2023, čo znamená, že vydávanie prvých opätovných povolení pre vozidlá sa odloží na november 2023.
- (11) Dočasný odklad uplatňovania bodu 7.4.2.1 prílohy k nariadeniu (EÚ) 2016/919 o ďalší rok v prípade desiatich vozidiel ERT675 vybavených základnou špecifikáciou 2 systému ETCS až do modernizácie ich zariadení na základnú špecifikáciu 3 systému ETCS v rámci pravidelnej údržby v období od novembra 2023 do 30. júna 2024 by umožnilo pokračovať v poskytovaní služieb, keďže neexistujú žiadne alternatívy za komerčne a prevádzkovo únosných podmienok.
- (12) Oneskorenie prechodu by nemalo mať vplyv na interoperabilitu, keďže spomínaných desať vozidiel, ako aj traťové zariadenie sú už vybavené základnou špecifikáciou 2 systému ETCS a do roku 2025 budú postupne prechádzať na základnú špecifikáciu 3 systému ETCS tak, ako sa uvádza v talianskom národnom pláne implementácie ERTMS bez toho, aby to malo vplyv na interoperabilitu vozidiel vybavených základnou špecifikáciou 2 systému ETCS s vozidlami so základnou špecifikáciou 3 systému ETCS.
- (13) Na základe informácií, ktoré poskytli talianske orgány, sa výrobca vozidiel s číslami ETR675.17 až ETR675.26 – spoločnosť Alstom Ferroviaria S.p.A – a ich vlastníci – spoločnosť Italo-NTV S.p.A – zaviazali vypracovať plán konštrukčných a inštalčných prác na modernizáciu týchto vozidiel i zostávajúceho vozového parku tým, že ich vybaví palubným zariadením, ktoré je v súlade so základnou špecifikáciou 3 systému ETCS. Podľa tohto plánu by sa modernizácia mala dokončiť do 30. júna 2024.
- (14) Žiadosť vychádza z článku 7 ods. 1 písm. c) smernice (EÚ) 2016/797, ktorý umožňuje neuplatňovanie jednej alebo viacerých technických špecifikácií interoperability (TSI), ak by uplatňovanie TSI ohrozilo ekonomickú životaschopnosť projektu a/alebo kompatibilitu železničného systému v dotknutom členskom štáte.
- (15) Z informácií, ktoré poskytli talianske orgány, vyplýva, že v prípade zamietnutia žiadosti o neuplatňovanie bodu 7.4.2.1 prílohy k nariadeniu (EÚ) 2016/919 by prevádzkovateľ musel do uvedených desiatich vozidiel nainštalovať zariadenia so základnou špecifikáciou 3 systému ETCS, a tým ich dočasne vyradiť z prevádzky mimo obdobia bežnej plánovanej údržby. To by malo výrazne negatívny hospodársky vplyv na prevádzkovateľa, ktorý by tak prišiel o príjmy pre výpadok v poskytovaní komerčných služieb, neuhradené faktúry a náklady na parkovanie desiatich vozidiel. Alternatívne riešenie, t. j. pokračovanie v používaní zariadení so základnou špecifikáciou 2 systému ETCS dovtedy, kým bude únosné realizovať ich modernizáciu na základnú špecifikáciu 3 systému ETCS, je preto prijateľné, keďže by neovplyvnilo interoperabilitu a zabezpečilo by pokračovanie poskytovania služieb.
- (16) Z uvedených dôvodov by sa podmienky stanovené v článku 7 ods. 1 písm. c) smernice (EÚ) 2016/797 mali považovať za splnené a do 30. júna 2024 by sa mal povoliť postupný prechod desiatich vozidiel s identifikačnými číslami ETR675.17 až ETR675.26 zo základnej špecifikácie 2 systému ETCS na základnú špecifikáciu 3 systému ETCS.

(\*) Vykonávacie rozhodnutie Komisie C(2021) 3233 final z 11. mája 2021, ktorým sa akceptuje žiadosť o neuplatňovanie časti technických špecifikácií interoperability týkajúcej sa subsystémov „riadenie-zabezpečenie a návštevovanie“ železničného systému v Európskej únii stanovených v nariadení (EÚ) 2016/919, ktorú Talianska republika predložila Komisii v súlade s článkom 7 ods. 4 smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/797.

- (17) Preto by sa žiadosť Talianska o neuplatňovanie bodu 7.4.2.1 prílohy k nariadeniu (EÚ) 2016/919 na uvedené vozidlá do 30. júna 2024 mala akceptovať.
- (18) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom výboru uvedeného v článku 51 ods. 1 smernice (EÚ) 2016/797,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

#### Článok 1

Žiadosť Talianskej republiky o neuplatňovanie bodu 7.4.2.1 prílohy k nariadeniu (EÚ) 2016/919 na desať vozidiel typu ETR675 označených po sebe nasledujúcimi identifikačnými číslami od ETR675.17 do ETR675.26, a to do 30. júna 2024, sa akceptuje.

#### Článok 2

Toto rozhodnutie sa uplatňuje v rámci geografického ohraničenia talianskej železničnej siete.

#### Článok 3

Toto rozhodnutie je určené Talianskej republike.

Uplatňuje sa do 30. júna 2024.

V Bruseli 27. marca 2023

Za Komisiu  
Adina-Ioana VĂLEAN  
členka Komisie

---